Fiche mémo · Leçon 30 · 28 min

Bruitages, ambiances et mixage d'une bande son de film court

Une bande son de film court se construit en quatre couches : voix, bruitages synchrones, ambiances et musique. Les bruitages et ambiances se génèrent avec ElevenLabs, un son par prompt, trente secondes au plus, durée fixée. Le mixage se fait dans le logiciel de montage : la voix devant, le reste dessous, le volume mesuré en LUFS selon le support.

Objectifs

- Dresser la liste des sons d'un film plan par plan, à partir du montage image
- Écrire des prompts de bruitages et d'ambiances précis, et les caler sur l'image
- Mixer voix, bruitages, ambiances et musique, puis exporter au bon niveau pour le web ou la diffusion

À retenir

- Une bande son se construit en quatre couches : voix, bruitages synchrones, ambiances, musique ; la voix reste toujours devant.
- La liste des sons, plan par plan, se fait avant de générer : elle fixe ce qui s'entend, quand, et combien de crédits il faut.
- Un prompt de bruitage décrit l'action, la matière, le lieu, la distance et l'acoustique, en anglais, durée fixée ; les ambiances se génèrent en boucle.
- Le mixage se fait dans le logiciel de montage : ambiances en chevauchement, musique baissée sous la voix, volume mesuré en LUFS.
- -23 LUFS pour la télévision en Europe ; autour de -14 LUFS pour le web, et toujours une écoute sur téléphone.

Les quatre couches d'une bande son

La voix
Voix off ou dialogues : tout le reste se règle pour qu'elle reste claire.

Les bruitages synchrones
Ce qui se voit et s'entend au même instant : une porte, un pas, un verre.

Les ambiances
Le lieu, en continu : atelier, plage, salle de restaurant, vent.

La musique
L'émotion et le rythme ; elle se baisse sous la voix.

De la plus importante à l'oreille à la plus discrète.

Les demandes à recopier

Demande à recopier **Établir la liste des sons d'un film avec ChatGPT ou Gemini**

```
Tu es monteur son de films publicitaires.
Voici le découpage de mon film de [durée], plan par plan, avec le minutage et ce qui se voit :
[collez le découpage].
Établis la liste des sons. Pour chaque plan : 1. les bruitages synchrones (action visible,
seconde exacte, durée) ; 2. l'ambiance du lieu (durée du plan, à prolonger d'une demi-seconde
de chaque côté) ; 3. la place de la voix off et de la musique.
Puis écris, pour chaque bruitage et chaque ambiance, un prompt en anglais pour un générateur
d'effets sonores : l'action, la matière, le lieu, la distance, l'acoustique, en une phrase.
Indique la durée à fixer en secondes, et « boucle » pour les ambiances.
Format : un tableau, puis la liste des prompts numérotés.
```

Note : Gardez ce tableau dans le dossier du film : il sert de feuille de mixage, et il dit au client ce qui a été généré.

Demande à recopier **Trois prompts d'un même plan, bruitage, séquence et ambiance**

```
1. Glass of red wine being poured slowly into a crystal wine glass, close up, quiet tasting
room
2. Cork being pulled out of a wine bottle with a corkscrew, then a soft pop, then wine pouring
into a glass
3. Quiet wine cellar ambience, faint dripping water, distant footsteps on stone, cool and
reverberant, seamless loop
```

Note : Traduction : 1. un verre de vin rouge versé lentement dans un verre en cristal, gros plan, salle de dégustation calme ; 2. un bouchon tiré d'une bouteille de vin au tire-bouchon, puis un petit « pop », puis le vin versé dans un verre ; 3. ambiance calme de chai, gouttes d'eau lointaines, pas lointains sur la pierre, frais et réverbérant, boucle sans raccord.

Les erreurs fréquentes

L'erreur, et pourquoi elle coûte	La correction
Générer une ambiance générale et espérer qu'elle contienne les bruitages de chaque action. Les sons d'une ambiance ne tombent jamais au moment où l'action se voit ; le film sonne faux.	Générez chaque bruitage synchrone seul, durée fixée, et calez-le à l'image près ; l'ambiance reste dessous.
Demander dans un prompt un nombre exact de répétitions (« knocks exactly three times »). L'aide d'ElevenLabs prévient que les nombres exacts ne sont pas toujours respectés ; les essais s'enchaînent.	Générez un seul coup net et posez-le autant de fois que nécessaire sur la piste.
Mixer en montant la voix au-dessus d'une musique trop forte. La voix sature, le volume général dépasse la cible, et le téléphone rend l'ensemble confus.	Réglez la voix d'abord, puis baissez la musique et les ambiances sous elle ; mesurez en LUFS.
Exporter le même mixage pour le web, la télévision et l'écran d'un salon. Chaque support a sa cible : -23 LUFS en diffusion européenne, autour de -14 LUFS pour le web, un réglage sur place pour un hall bruyant.	Préparez un mixage par support, nommé dans le fichier, et écoutez chaque export sur son support réel.